

## Land of Thousand Dances

by Jessica Mauboy

One, two, three  
One, two, three  
Ow! Uh! Alright! Uh!

Got to know how to Pony  
Like Bony Moronie  
Mash Potato  
Do The Alligator  
Put your hand on your hips, yeah  
Let your backbone slip  
Do the Watusi  
Like my little Lucy

Ow! Uh!  
Na, na-na na-na  
Na-na na-na  
Na-na na-na na-na  
Na-na na-na  
Need somebody help me say it one time!  
Na, na-na na-na  
Na-na na-na  
Na-na na-na na-na  
Na-na na-na

Wow!  
Ow!  
Uh!  
You know I feel alright?  
Hah!  
Feel pretty good, y'all  
Uh-hah!

Na, na-na na-na  
Na-na na-na  
Na-na na-na na-na  
Na-na na-na  
C'mon y'all, let's say it one more time!  
Na, na-na na-na  
Na-na na-na  
Na-na na-na na-na  
Na-na na-na

Ohh!

## Terre de Mille Danses

par Jessica Mauboy

Un, deux, trois  
Un, deux, trois  
Ow! Uh! Très bien! Uh!

Vous allez savoir comment danser le pony  
(pas de danse)  
Comme Moronie Bony  
le Mash Potato\*  
Faire le Alligator  
Mettez vos mains sur vos hanches, ouais  
Laissez glisser votre colonne vertébrale  
Faites le Watusi\*\*  
Comme ma petite Lucy

Ow! Uh!  
Na, na-na-na na  
Na-na na-na  
Na-na na na-na-na  
Na-na na-na  
J'ai besoin de quelqu'un qui m'aide à le dire  
une fois!  
Na, na-na-na na  
Na-na na-na  
Na-na na na-na-na  
Na-na na-na

Wow!  
Ow!  
Uh!  
Vous savez, je me sens bien?  
Hah!  
Je me sens assez bien, vous tous  
Uh-hah!

Na, na-na-na na  
Na-na na-na  
Na-na na na-na-na  
Na-na na-na  
Allez, vous tous, disons-le une fois de plus!  
Na, na-na-na na  
Na-na na-na  
Na-na na na-na-na  
Na-na na-na

Ohh!

Dancing in the alley  
With Long Tall Sally  
Twisting with Lucy  
Doing the Watusi  
Roll over on your back  
I like it like that  
Do that Jerk, oh  
Watch me work, y'all

Ow! Do it!  
Wow! Do it!  
Watch me do it  
Ohh, help me!  
Ohh, help me!  
Ohh, help me!  
Ohh, help me!

Dancez dans l'allée  
Avec Long Tall Sally\*\*\*  
Twistez avec Lucy  
Faire le Watusi  
Roulez sur votre dos  
J'aime ça comme ça  
Faites-le Jerk, oh  
Regardez-moi travailler, vous tous

Ow! Faites-le!  
Wow! Faites-le!  
Regardez-moi faire  
Ohh, aidez-moi!  
Ohh, aidez-moi!  
Ohh, aidez-moi!  
Ohh, aidez-moi!

*\***mashed potato** selon l'anglais signifiant « purée de pomme de terre » est une danse populaire au début des années 1960, durant la période du twist et de la musique rock 'n' roll.*

*\*\***Watusi** Dans les années 60, les cubains (exilés au moment de la révolution), porto-ricains et dominicains exportent aux USA, et en particulier à New-York, leurs musiques basées sur le mambo, le cha cha cha et la pachanga. Ils créent également un nouveau son qu'on baptisera un peu plus tard la salsa. Le percussionniste Ray Barretto est de la partie et sort à la fin de l'année 1964 le watusi, qui devient la danse ensoleillée du moment. Après le Twist, le Watusi fut la danse la plus populaire des années 60 aux Etats-Unis. C'est indiscutablement une danse cousine du twist, excepté, dans ce cas-ci, les pieds restent plantés, les hanches et les bras exécutent un tourniquet. Le nom de cette danse serait issu de la tribu de Batutsi du Rwanda.*

*\*\*\***Long Tall Sally** est une chanson de Little Richard devenue un classique du rock 'n' roll. Elle est signée Enotris Johnson, Robert Alexander Blackwell et Richard Penniman, véritable nom de Little Richard. Cette chanson a fait l'objet d'un très grand nombre de reprises, dont celle enregistrée en 1964 et systématiquement jouée sur scène par les Beatles.*